

Zaloška cesta 217  
1000 Ljubljana  
Slovenija

T +386 1 29 12 197  
E info@sz-vit.si  
www.sz-vit.si

## JAVNI RAZPIS

(po odprtem postopku na podlagi 40. člena ZJN-3)

### Predmet javnega naročila »Olja in masti«

Odgovorna oseba naročnika

Dušan Žičkar

Direktor

Ljubljana, september 2024



## NAVODILA PONUDNIKOM ZA PRIPRAVO PONUDBE

### VSEBINA RAZPISNE DOKUMENTACIJE

1.	OSNOVNI PODATKI O NAROČILU.....	3
2.	PONUDBNIK .....	4
3.	ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE.....	4
4.	ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB .....	5
5.	UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI.....	5
5.1	RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV IN POGOJI ZA SODELOVANJE .....	5
5.1.1	RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV .....	5
5.1.2	POGOJI ZA SODELOVANJE.....	9
6.	MERILO ZA OCENJEVANJE PONUDB.....	10
7.	DEFINICIJA DOPUSTNE PONUDBE.....	10
8.	PREGLED PONUDB .....	10
9.	DOPOLNJEVANJE, SPREMINJANJE IN POJASNJEVANJE PONUDB .....	10
10.	PONUDBA .....	11
10.1.	PONUDBENA DOKUMENTACIJA.....	11
10.2	SESTAVLJANJE PONUDBE .....	11
10.2.1.	OBRAZEC »ESPD« ZA VSE GOSPODARSKE SUBJEKTE .....	11
10.2.2.	OBRAZEC 2 »PREDRAČUN«.....	12
10.3.	JEZIK PONUDBE .....	12
10.4.	VARIANTNE PONUDBE .....	12
10.5.	VELJAVNOST PONUDBE .....	12
10.6.	PLAČILNI POGOJI - ROK PLAČILA .....	12
11.	FINANČNO ZAVAROVANJE .....	13
12.	SKUPNA PONUDBA .....	14
13.	PONUDBA S PODIZVAJALCI.....	15
14.	NEOBİČAJNO NIZKA PONUDBA.....	15
15.	ODDAJA JAVNEGA NAROČILA .....	16
16.	SKLENITEV POGODBE .....	16
17.	ODSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA.....	16
18.	ZAUPNOST PODATKOV.....	16
19.	PRAVNO VARSTVO .....	17
20.	OPOZORILA .....	17
21.	RAZPISNI OBRAZCI .....	



## 1. Osnovni podatki o naročilu

Na podlagi Zakona o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 91/2015, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23 ter 88/23- ZOPNN-F; v nadaljevanju ZJN-3) naročnik SŽ – Vleka in tehnika, d.o.o., Zaloška cesta 217, 1000 Ljubljana, vodi oddajo javnega naročila na podlagi 40. člena ZJN-3 po odprtem postopku in vabi ponudnike k oddaji ponudbe za oddajo javnega naročila, katerega predmet je nabava olj in masti.

Javno naročilo se izvaja kot javno naročilo na infrastrukturnem področju.

Javno naročilo se oddaja za obdobje dveh let od podpisa pogodbe.

### **Predmet javnega naročila**

Predmet javnega naročila je nabava olj in masti. Javno naročilo se oddaja po sklopih, razdeljeno je na sedem (7) sklopov.

Podroben opis zahtev glede predmeta javnega naročila in specifikacija je določen v tehničnih zahtevah te razpisne dokumentacije (Obrazec 11- Tehnične zahteve).

### **Ponudba za del razpisanega javnega naročila**

Ponudnik lahko odda ponudbo za celotno javno naročilo ali za posamezen sklop. Za posamezen sklop morajo biti ponujene vse pozicije. Variantne ponudbe niso dovoljene.

### **Količine in rok dobave**

Razpisane količine blaga so okvirne in so informativne narave. Naročnik bo v obdobju dveh let od podpisa pogodbe blago naročal na odpoklic skladno s svojimi potrebami, ki jih ne more vnaprej predvideti. Naročnik si v času pogodbenega razmerja pridržuje pravico povečati oz. zmanjšati pogodbeno količino do 25 % po ceni, ponujeni na javnem razpisu.

Izbrani ponudnik bo moral naročeno blago v celoti dobaviti v roku 48 ur od odpoklica (pisnega naročila s strani naročnika poslanega po e-pošti).

Ponudnik mora naročeno blago naročniku dostaviti, pripravljeno za razkladanje na prevoznem sredstvu v dogovorjenem namembnem kraju.

### **Kraj dobave**

Izbrani ponudnik bo blago dobavil na podlagi paritete DDP SŽ - Vleka in tehnika d.o.o. na sledeče lokacije (Incoterms 2020):

- Center Ljubljana, Zaloška 217, 1000 Ljubljana,
- Center Divača, Ul. Ludvika Požrlja 22, 6215 Divača,
- Center Dobova, Ul.15. Aprila 23, 8257 Dobova,
- Center Maribor, Kurilniška 8, 2000 Maribor,
- Center Ptuj, Osojnikova 6, 2250 Ptuj,
- Delovišče Zalog, Zaloška 261, 1000 Ljubljana,
- Delovišče Gorica, Prvomajska ulica 55, 5000 Nova Gorica,
- Delovišče Novo mesto, Kolodvorska ulica 1, 8000 Novo mesto,
- Delovišče Celje, Cinkarniška pot 4a, 3000 Celje,
- Delovišče Tezno, Vodovodna 34, 2000 Maribor,
- Delovišče Jesenice, Kurilniška 10, 4270 Jesenice,
- Delovišče Zidani Most Obrežje 3a, 1432 Zidani Most.

Ponudnik se zavezuje, da bo zagotovil brezplačen prevzem in odvoz embalaže in odpadnih olj in masti z zadevnih lokacij ter ob tem upošteval Uredbo o embalaži in odpadni embalaži (Uradni list RS, št. 54/21, 208/21, 44/22 – ZVO-2 in 120/22).

**Oddaja javnega naročila**

Naročnik bo z najugodnejšim ponudnikom, za katerega bo ugotovil, da je njegova ponudba, v skladu s postavljenim merilom, najugodnejša, pri tem pa izpolnjuje vse zahteve in pogoje iz te razpisne dokumentacije, po pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila, sklenil pogodbo.

Naročnik bo ocenjeval ponudbe v skladu z merilom in vsemi pogoji in zahtevami, po odpiranju ponudb.

Naročnik je predvidel, da se bo javno naročilo izvedlo skladno z načrtovanim terminskim načrtom:

Faza postopka	Datumi
Rok za postavitev vprašanj	do 16.10.2024 do 10:00
Rok za predložitev ponudb	do 25.10.2024 do 12:00
Odpiranje ponudb	25.10.2024 ob 13:05

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko portala javnih naročil.

Naročnik bo zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom štel kot pravočasno, v kolikor bo na portalu javnih naročil zastavljeno najkasneje do vključno 16.10.2024 do 10:00 ure.

Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik sme v skladu s 67. členom ZJN-3 spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. Tovrstne spremembe in dopolnitve bo naročnik izdal v obliki dodatkov k razpisni dokumentaciji. Vsak dodatek k razpisni dokumentaciji postane sestavni del razpisne dokumentacije. Kot del razpisne dokumentacije štejejo tudi vprašanja in odgovori, objavljeni na portalu javnih naročil.

**2. Ponudnik**

Ponudnik pomeni gospodarski subjekt, ki je predložil ponudbo. Gospodarski subjekt pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ali skupino teh oseb, vključno z vsakim začasnim združenjem podjetij, ki na trgu ali v postopkih javnega naročanja ponuja izvedbo gradenj, dobavo blaga ali izvedbo storitev.

**3. Rok in način predložitve ponudbe**

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je objavljena na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo (18. člen Obligacijskega zakonika). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.



Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/eJN2> najkasneje do 25.10.2024 do 12.00 ure. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je v eJn.

#### **4. Čas in kraj odpiranja ponudb**

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne 25.10.2024 in se bo začelo ob 13.05 uri na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

#### **5. Ugotavljanje sposobnosti**

##### **5.1 Razlogi za izključitev in pogoji za sodelovanje**

###### **5.1.1 Razlogi za izključitev**

Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če pri preverjanju v skladu z ZJN-3 ugotovi ali je drugače seznanjen, da ta ne izpolnjuje pogojev v skladu s 1., 2. in 4. odstavkom 75. člena ZJN-3 in točko b) 6. odstavka 75. člena ZJN-3.

##### **I. Nekaznovanost**

Naročnik mora iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključiti ponudnika, če pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovi ali je drugače seznanjen, da je bila ponudniku ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba za kazniva dejanja iz Kazenskega zakonika (Uradni list RS, št. 50/12 – uradno prečiščeno besedilo, 6/16 – popr., 54/15, 38/16, 27/17, 23/20, 91/20, 95/21, 186/21 in 105/22 – ZZNSPP; v nadaljnjem besedilu: KZ-1) ali za primerljiva kazniva dejanja, ki so jih izrekla tuja sodišča:

- terorizem (108. člen KZ-1),
- financiranje terorizma (109. člen KZ-1),
- ščuvanje in javno povečevanje terorističnih dejanj (110. člen KZ-1),
- novačenje in usposabljanje za terorizem (111. člen KZ-1),
- spravljanje v suženjsko razmerje (112. člen KZ-1),
- trgovina z ljudmi (113. člen KZ-1),
- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1),
- kršitev temeljnih pravic delavcev (196. člen KZ-1),
- goljufija (211. člen KZ-1),
- protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1),
- povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1),
- oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1),
- poslovna goljufija (228. člen KZ-1),
- goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1),

- preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1),
- preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1),
- preslepitev kupcev (232. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1),
- ponaredek ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1),
- izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1),
- zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1),
- zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1),
- zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1),
- zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1),
- nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1),
- nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1),
- ponarejanje denarja (243. člen KZ-1),
- ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1),
- pranje denarja (245. člen KZ-1),
- zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1),
- uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1),
- izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1),
- davčna zatajitev (249. člen KZ-1),
- tihotapstvo (250. člen KZ-1),
- zloraba uradnega položaja ali uradnih pravic (257. člen KZ-1),
- oškodovanje javnih sredstev (257.a člen KZ-1),
- izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1),
- jemanje podkupnine (261. člen KZ-1),
- dajanje podkupnine (262. člen KZ-1),
- sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1),
- dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1),
- hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja le-ta glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, vsak izmed partnerjev v primeru skupne ponudbe in vsak podizvajalec.

#### **DOKAZILA:**

Izpolnjen obrazec ESPD v delu III: Razlogi za izključitev, A: Razlogi, povezani s kazenskimi obsodbami, za vse gospodarske subjekte v ponudbi. Naročnik bo izpolnjevanje navedenega pogoja preveril v enotnem informacijskem sistemu

Gospodarski subjekti (ponudniki, partnerji v skupini, podizvajalci), ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, v ponudbi predložijo izpis iz ustrezne evidence, kakršna je kazenska evidenca in izpis ni starejši od 4 mesecev, šteto od roka za oddajo prijav ali ponudb, ali je pridobljen najpozneje v 90 dneh od roka za oddajo prijav ali ponudb, če tega registra ni, pa enakovreden dokument, ki ga izda pristojni sodni ali upravni organ v drugi državi članici ali matični državi ali državi, v kateri ima sedež gospodarski subjekt, in iz katerega je razvidno, da ne obstajajo zgoraj navedeni razlogi za izključitev.

Če država članica ali tretja država dokumentov in potrdil ne izdaja ali če ti ne zajemajo vseh primerov iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če ta v državi članici ali tretji državi ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima sedež ponudnik (partner v skupini, podizvajalec).

Dokazila morajo predložiti:

- ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi podizvajalci,
- vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa ali osebe, ki imajo pooblastilo

za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem.

## **II. Plačani davki in prispevki**

Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če ugotovi, da ta ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če nima predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do roka za oddajo ponudbe ali prijave. Gospodarskega subjekta se ne izloči, če gospodarski subjekt do roka za oddajo prijav ali ponudb poravnane neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več in predloži vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih pet let do roka za oddajo prijave ali ponudbe.

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je ta pred ali med postopkom javnega naročanja glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, vsak izmed partnerjev v primeru skupne ponudbe in vsak podizvajalec.

### **DOKAZILA:**

Izpolnjen obrazec ESPD v delu III: Razlogi za izključitev, B: Razlogi, povezani s plačilom davkov ali prispevkov za socialno varnost, za vse gospodarske subjekte v ponudbi. Naročnik bo izpolnjevanje navedenega pogoja preveril v enotnem informacijskem sistemu.

Gospodarski subjeki (ponudniki, partnerji v skupini, podizvajalci), ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, predložijo potrdilo, iz katerega bo razvidno, da ne obstajajo predmetni razlogi za izključitev, ki ga izda pristojni organ v drugi državi članici ali tretji državi. Če država članica ali tretja država dokumentov in potrdil ne izdaja ali če ti ne zajemajo vseh primerov iz drugega odstavka 75. člena ZJN-3, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če ta v državi članici ali tretji državi ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima gospodarski subjekt sedež.

## **III. Evidenca gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja**

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil gospodarski subjekt, če je ta na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb ali prijav, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja.

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izločil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja le-ta glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev. Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v evidenci ponudnikov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja, ki jo vodi ministrstvo, pristojno za javna naročila.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, vsak izmed partnerjev v primeru skupne ponudbe in vsak podizvajalec.

### **DOKAZILA:**

Izpolnjen obrazec ESPD v delu III: Razlogi za izključitev, D: Nacionalni razlogi za izključitev, za vse gospodarske subjekte v ponudbi. Naročnik bo izpolnjevanje navedenega pogoja preveril v enotnem informacijskem sistemu.

Gospodarski subjeki (ponudniki, partnerji v skupini, podizvajalci), ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, predložijo ustrezno dokazilo, da niso uvrščeni v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja v Republiki Sloveniji in v državi, v kateri imajo sedež. Če država članica ali tretja država dokumentov in potrdil ne izdaja ali če ti ne zajemajo vseh primerov iz točke a) četrtega odstavka 75. člena ZJN-3, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če ta v državi



članici ali tretji državi ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima gospodarski subjekt sedež.

#### **IV. Prekršek v zvezi s plačilom za delo**

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb ali prijav pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri njem ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je ta pred ali med postopkom javnega naročanja glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, vsak izmed partnerjev v primeru skupne ponudbe in vsak podizvajalec.

#### **DOKAZILA:**

Izpolnjen obrazec ESPD v delu III: Razlogi za izključitev, D: Nacionalni razlogi za izključitev, za vse gospodarske subjekte v ponudbi. Naročnik bo izpolnjevanje navedenega pogoja preveril v enotnem informacijskem sistemu.

Gospodarski subjeki (ponudniki, partnerji v skupini, podizvajalci), ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji predložijo izpis iz evidence o pravnomočnih odločbah o prekrških, ki jo vodi pristojni organ v drugi državi članici ali tretji državi. Če država članica ali tretja država dokumentov in potrdil ne izdaja ali če ti ne zajemajo vseh primerov iz točke b) četrtega odstavka 75. člena ZJN-3, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če ta v državi članici ali tretji državi ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima gospodarski subjekt sedež.

#### **V. Insolventnost gospodarskega subjekta ali prisilno prenehanje**

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je nad njim začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, če njegova sredstva ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče, ali če so njegove poslovne dejavnosti začasno ustavljene, ali če se je v skladu s predpisi druge države nad njim začel postopek ali pa je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, vsak izmed partnerjev v primeru skupne ponudbe in vsak podizvajalec.

#### **DOKAZILA:**

Izpolnjen obrazec ESPD v delu III: Razlogi za izključitev, C: Razlogi, povezani z insolventnostjo, nasprotjem interesov ali kršitvijo poklicnih pravil. Naročnik bo izpolnjevanje navedenega pogoja preveril v enotnem informacijskem sistemu.

Gospodarski subjeki (ponudniki, partnerji v skupini, podizvajalci), ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji predložijo ustrezno dokazilo, da ne obstaja predmetni razlog za izključitev, ki ga izda pristojni organ v drugi državi članici ali tretji državi. Če država članica ali tretja država takšnih dokumentov in potrdil ne izdaja ali če ti ne zajemajo vseh primerov iz točke b) šestega odstavka 75. člena ZJN-3, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če ta v državi članici ali tretji državi ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima gospodarski subjekt sedež.



### 5.1.2 Pogoji za sodelovanje

V nadaljevanju so opredeljeni pogoji za sodelovanje, ki jih mora izpolnjevati gospodarski subjekt. V kolikor jih gospodarski subjekt ne bo izpolnjeval, bo izključen iz postopka javnega naročanja.

#### I. Pogoji za sodelovanje glede ekonomske in finančne sposobnosti

Gospodarski subjekt v zadnjih 6 (šestih) mesecih pred objavo tega javnega naročila ni imel blokirane transakcijskega računa. V kolikor ima gosp. subjekt več transakcijskih računov, velja to za vse račune.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, vsak izmed partnerjev v primeru skupne ponudbe in vsak podizvajalec.

##### **DOKAZILA:**

Izpolnjen obrazec ESPD v delu IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek B: Ekonomski in finančni položaj.

Naročnik bo izpolnjevanje navedenega pogoja preveril v enotnem informacijskem sistemu. ESPD mora vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od ponudnika zahteval predložitev dokumentacije, ki bo dokazovala izpolnjevanje zadevnega pogoja.

#### II. Pogoji za sodelovanje glede sposobnosti za opravljanje poklicne dejavnosti

Gospodarski subjekt mora biti vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik in vsak izmed partnerjev v primeru skupne ponudbe in vsak podizvajalec.

##### **DOKAZILO:**

Izpolnjen obrazec ESPD (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek A: Ustreznost, Vpis v ustrezen poklicni register ali Vpis v poslovni register«) s strani vseh gospodarskih subjektov v ponudbi.

ESPD mora vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od ponudnika zahteval predložitev dokumentacije, ki bo dokazovala izpolnjevanje zadevnega pogoja.

Gospodarski subjekti (ponudniki, partnerji v skupini, podizvajalci), ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji morajo v ponudbi predložiti:

Izjava o izpolnjevanju pogojev glede osnovne sposobnosti gospodarskega subjekta in dokazilo iz uradnih evidenc o izpolnjevanju navedenega pogoja. Če država, v kateri ima gospodarski subjekt svoj sedež, ne izdaja dokazil iz uradnih evidenc, bo naročnik namesto pisnega dokazila sprejel zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo gospodarskega subjekta.

#### III. Pogoji za sodelovanje glede tehnične sposobnosti

Ponudnik mora izpolnjevati pogoj za dokazovanje tehnične sposobnosti za vsak sklop posebej, za katerega oddaja ponudbo.

Potrebno je navesti podatke za zaključene dobave, iz katerih bo razvidno, da je ponudnik v zadnjih 5 (petih) letih pred dnevom objave tega javnega razpisa dobavil olja in masti, ki so predmet sklopa, za katerega oddaja ponudbo, najmanj enemu pooblaščenemu serviserju ali izdelovalcu vozil v avtomobilski ali železniški industriji.

DOKAZILO: Izpolnjen, podpisan in žigosan Razpisni Obrazec 10 s prilogami.

#### **IV. Drugi pogoji**

Ponudnik ni uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2 in sprem.) in mu ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom.

##### **DOKAZILO:**

Izpolnjen obrazec ESPD (v »Del VI: Zaključek, v Podpisani dajem/o uradno soglasje...«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

#### **6. Merilo za ocenjevanje ponudb**

Naročnik bo oddal javno naročilo na podlagi ekonomsko najugodnejše ponudbe. Ekonomsko najugodnejša ponudba je za vsak sklop določena na podlagi najnižje cene. Naročnik bo za vsak posamezni sklop izbral najcenejšo ponudbo izmed dopustnih ponudb.

#### **7. Definicija dopustne ponudbe**

Dopustna ponudba je ponudba, ki jo predloži ponudnik, za katerega ne obstajajo razlogi za izključitev in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, njegova ponudba ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, je prispela pravočasno, pri njej ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, naročnik je ni ocenil za neobičajno nizko in cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika.

#### **8. Pregled ponudb**

Naročnik bo najprej razvrstil pravočasne ponudbe glede na merilo in jih predhodno preveril z vidika ustreznosti zagotavljanja naročnikovih zahtev glede predmeta javnega naročila, nato pa bo preveril samo ekonomsko najugodnejšo ponudbo glede ne izpolnjevanja pogojev za izključitev ponudnikov in izpolnjevanja pogojev za sodelovanje.

Pri pondbah pri katerih bo naročnik ocenil, da ponujeni predmet javnega naročila ne ustreza zahtevam naročnika glede predmeta JN, te ne bo preverjal glede izpolnjevanja pogojev za izključitev ponudnikov in pogojev za sodelovanje in je ne bo razvrstil po merilih.

Iz postopka javnega naročanja bo izključil ponudnike, ki izpolnjujejo razloge za izključitev in ne izpolnjujejo pogojev za sodelovanje.

#### **9. Dopolnjevanje, spreminjanje in pojasnjevanje ponudb**

Naročnik lahko skladno z 5. in 6. odstavkom 89. člena ZJN-3 od ponudnika zahteva, da v zahtevanem roku svojo ponudbo dopolni, popravi ali pojasni ustrezne informacije ali ponudbeno dokumentacijo.

Razen kadar gre za popravek ali dopolnitev očitne napake, če zaradi tega popravka ali dopolnitve ni dejansko predlagana nova ponudba, ponudnik ne sme dopolnjevati ali popravljati:

- svoje cene brez DDV na enoto, vrednosti postavke brez DDV, skupne vrednosti ponudbe brez DDV, razen kadar se skupna vrednost spremeni v skladu s sedmim odstavkom tega člena,
- tistega dela ponudbe, ki se veže na tehnične specifikacije predmeta javnega naročila.

Na glede na prejšnji odstavek sme izključno naročnik ob pisnem soglasju ponudnika popraviti računske napake, ki jih odkrije pri pregledu in ocenjevanju ponudb. Pri tem se količina in cena na enoto brez DDV ne smeta spreminjati. Če se pri pregledu in ocenjevanju ponudb ugotovi, da je prišlo do računske napake zaradi nepravilne vnaprej določene matematične operacije s strani naročnika, lahko naročnik ob pisnem soglasju ponudnika popravi računsko napako tako, da ob upoštevanju cen na enoto brez DDV in količin, ki jih ponudi ponudnik, izračuna vrednost ponudbe z upoštevanjem pravilne matematične operacije. Naročnik lahko ob pisnem soglasju ponudnika napačno zapisano stopnjo DDV popravi v pravilno.

## 10. Ponudba

### 10.1. Ponudbena dokumentacija

Ponudba mora biti oblikovana v skladu z razpisnimi pogoji in tehničnimi zahtevami naročnika.

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo naslednji dokumenti:

1. Izpolnjen obrazec »ESPD« (za vse gospodarske subjekte v ponudbi).
2. Izpolnjen obrazec 1 »Podatki o ponudniku«.
3. Izpolnjen obrazec 2 »Ponudbeni predračun«.
4. Potrjen obrazec 3 »Vzorec pogodbe«.
5. Zavarovanje za resnost ponudbe.
6. Potrjen obrazec 5 »Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti«.
7. Izpolnjeni obrazec 6 »Izjava ponudnika, da ne nastopa s podizvajalcem«.
8. Izpolnjen obrazec 7 »Podatki o podizvajalcu« (v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci).
9. Izpolnjen obrazec 8 »Soglasje podizvajalca« (v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci).
10. Izpolnjen obrazec 9 »Seznam podizvajalcev« (v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci).
11. Izpolnjen obrazec 10 »Reference ponudnika« s prilogami.
12. Potrjen obrazec 11 »Tehnične zahteve«

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični, in da priložena dokumentacija ustreza originalu. V nasprotnem primeru ponudnik odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

Na poziv naročnika bo moral izbrani ponudnik v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila, v roku osmih dni od prejema poziva, posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

### 10.2 Sestavljanje ponudbe

#### 10.2.1. Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani <https://ejn.gov.si/espdc> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »ESPD – ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, lahko naloži podpisan ESPD v pdf. obliki ali pa ga le naloži in bo podpisan hkrati s podpisom ponudbe. Tudi če ponudnik naloži podpisan ESPD v pdf. obliki, bo ta hkrati s podpisom ponudbe podpisan še enkrat.

Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči« priloži podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.



**Opozarjamo, da v Oddelku B obrazca ESPD gospodarski subjekt navede podatke o svojih zakonitih zastopnikih (prenos upravičenja z zakonom ali aktom družbe) oziroma osebah, ki so članice njegovega upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa ali imajo pooblastilo za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, vključno s podatkom o enotni matični številki občana (EMŠO). Slednji je namreč potreben za preveritev razloga za izključitev iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3 v slovenski uradni evidenci.**

#### **10.2.2 Obrazec 2 »Predračun«**

Ponudnik mora v obrazcu »Predračun« ponujati predmet tega javnega naročila ob upoštevanju tehničnih zahtev iz razpisne dokumentacije.

Ponudnik izpolni postavke v Predračunu, in sicer v EUR, na največ 2 (dve) decimalni mesti natančno. V kolikor ponudnik cene v posamezno postavko ne vpiše, se šteje, da predmetne postavke ne ponuja.

V kolikor ponudnik vpiše ceno nič (0) EUR, se šteje, da ponuja postavko brezplačno.

V ponudbeni vrednosti morajo biti zajeti vsi stroški ponudnika, ki so potrebni za izvedbo naročila in vsi popusti. Vrednosti cen na enoto morajo biti fiksne ter nespremenljive do konca izvedbe naročila.

Ponudnik kasneje ni upravičen do zvišanja cene, kar bi utemeljeval s tem, da ni bil popolno obveščen o predmetu javnega naročila.

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine predračuna.

V primeru, da bo naročnik pri pregledu in ocenjevanju ponudb odkril očitne računske napake, bo ravnal v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.

**Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Predračun« naloži izpolnjen obrazec »Predračun« v .pdf datoteki, ki bo dostopen na javnem odpiranju ponudb.**

#### **10.3. Jezik ponudbe**

Ponudnik mora ponudbo izdelati v slovenskem jeziku, isto velja za morebitna vprašanja v zvezi razpisno dokumentacijo. Tehnična dokumentacija, prospekti, strokovna literatura, certifikati in podobno pa je lahko v tujem jeziku (angleškem ali nemškem). Če naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju ponudb meni, da je potrebno del ponudbe, ki ni predložen v slovenskem jeziku, uradno prevesti v slovenski jezik, lahko to zahteva in ponudniku določi ustrezní rok. Stroške prevoda nosi ponudnik. Za tolmačenje vsebine ponudbe se upošteva besedilo ponudbe v slovenskem jeziku oziroma uraden prevod ponudbe v slovenski jezik. Morebitne napake v prevodu gredo izključno v breme ponudnika.

Potrdila tujih organov se predložijo v izvirniku, ki mu je priložen prevod v slovenski jezik.

#### **10.4. Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe niso dopustne in se ne bodo upoštevale.

#### **10.5. Veljavnost ponudbe**

Ponudba mora veljati najmanj 120 dni, od skrajnega roka za predložitev ponudbe.

#### **10.6. Plačilni pogoji - rok plačila**

Plačilni rok je 30 dni, od dneva prejema računa.

## 11. Finančno zavarovanje

### Zavarovanje za resnost ponudbe

Kot zavarovanje za resnost ponudbe ponudnik priloži v ponudbi bančno garancijo v višini:

Sklop 1: 9.000,00 EUR

Sklop 2: 500,00 EUR

Sklop 3: 1.800,00 EUR

Sklop 4: 1.900,00 EUR

Sklop 5: 1.900,00 EUR

Sklop 6: 2.900,00 EUR

Sklop 7: 1.500,00 EUR

v skladu z vzorcem, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije, razpisni obrazec 4 - Zavarovanje za resnost ponudbe.

Zavarovanje za resnost ponudbe mora biti v veljavi najmanj 120 dni od skrajnega roka za predložitev ponudb oziroma enako kot veljavnost same ponudbe.

Če ponudnik odda ponudbo za več sklopov, predloži skupno zavarovanje v višini vsote zneskov posameznih sklopov.

Vsako ponudbo, ki ne bo vsebovala po vsebini sprejemljivega finančnega zavarovanja za resnost ponudbe v skladu z zahtevami iz razpisne dokumentacije, bo naročnik zavrnil in ponudbo izločil iz postopka oddaje javnega naročila. Vsako ponudbo, ki ne bo vsebovala finančnega zavarovanja za resnost ponudbe, bo naročnik zavrnil kot nedopustno in izločil iz postopka oddaje javnega naročila. Ponudba ponudnika, ki finančnega zavarovanja ne bo predložil v roku določenem za prejem fin. zavarovanja za resnost ponudbe (prepozna predložitev fin. zavarovanja), bo izločena iz postopka oddaje javnega naročila.

V primeru skupne ponudbe predloži garancijo za resnost ponudbe glavni partner v skupini.

Naročnik lahko unovči garancijo za resnost ponudbe:

- če ponudnik umakne ali spremeni ponudbo v času njene veljavnosti, navedene v ponudbi,
- če ponudnik, ki ga je naročnik v času veljavnosti ponudbe obvestil o sprejetju njegove ponudbe, ne izpolni ali zavrne sklenitev pogodbe v skladu z določbami teh navodil ponudnikom, ali ne priloži ali zavrne predložitev finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z določbami teh navodil in pogodbe.

Naročnik bo garancijo za resnost ponudbe vrnil izbranemu ponudniku po sklenitvi pogodbe in dostavi finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Neuspešnim ponudnikom se bo garancija za resnost ponudbe vrnila po preteku veljavnosti, v kolikor bodo to ponudniki zahtevali.

Ponudnik mora do roka za oddajo ponudb predložiti original zavarovanja za resnost ponudbe na način:

- osebno na naslov: Slovenske železnice, d.o.o., Vložišče SŽ, Kolodvorska ulica 11, 1506 Ljubljana (s pripisom: Sektor za nabavo) z oznako: »Finančno zavarovanje za JN »Olja in masti«, NE ODPIRAJ«.
- ali
- s priporočeno pošiljko po pošti na naslov: Slovenske železnice, d.o.o., Kolodvorska ulica 11, 1506 Ljubljana (s pripisom: Sektor za nabavo) z oznako: »Finančno zavarovanje za JN »Olja in masti«, NE ODPIRAJ«.
- ali
- v elektronski obliki in sicer tako, da je mogoče preveriti veljavnost elektronskih podpisov.

Naročnik opozarja ponudnike, da če bo skupaj z zavarovanjem za resnost ponudbe predložena še kakršna koli druga dokumentacija, ta ne bo štela kot del ponudbene dokumentacije.

V kolikor ponudniku banka izda bančno garancijo za resnost ponudbe v elektronski obliki (s kvalificiranim digitalnim podpisom garanta), ki po vsebini izpolnjuje vse zahteve iz razpisne dokumentacije glede finančnega zavarovanja za resnost ponudbe, jo lahko ponudnik skupaj s ponudbo predloži elektronsko preko sistema e-JN.

## Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

V roku deset (10) delovnih dni po podpisu pogodbe mora izbrani ponudnik naročniku predložiti bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v znesku 10% pogodbene vrednosti z DDV, v skladu z vzorcem, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije, razpisni obrazec 5 - Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti. Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti velja ves čas trajanja pogodbenega razmerja in še 60 dni po končani zadnji dobavi blaga na lokacijo naročnika.

Pogodba o izvedbi javnega naročila postane veljavna pod pogojem, da izbrani ponudnik predloži finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Finančno zavarovanje mora biti brezpogojno, nepreklicno in unovčljivo na prvi poziv.

Uporabljen valuta finančnega zavarovanja mora biti enaka valuti javnega naročila. Finančno zavarovanje, ki ga izbrani ponudnik ne predloži po vzorcu iz razpisne dokumentacije, po vsebini ne sme bistveno odstopati od vzorca finančnega zavarovanja iz razpisne dokumentacije in ne sme vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevnih pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in izdajateljem zavarovanja.

Naročnik bo unovčil zavarovanje za dobro izvedbo obveznosti po tej pogodbi v primeru:

- če izbrani ponudnik ne bo pričel izvajati svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe,
- če izbrani ponudnik ne bo izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe,
- če izbrani ponudnik ne bo pravočasno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe,
- če izbrani ponudnik ne bo pravilno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe,
- če bo izbrani ponudnik prenehal izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili pogodbe.

Če se bodo med trajanjem pogodbe v skladu s 95. členom ZJN-3 spremenili roki za izvedbo posla in količina, bo moral dobavitelj temu ustrezno spremeniti tudi zavarovanje oziroma podaljšati njegovo veljavnost.

## 12. Skupna ponudba

Ponudbo lahko odda skupina gospodarskih subjektov, vključno z začasnimi združenji. Naročnik od slednjih v fazi oddaje ponudbe ne zahteva določene pravne oblike. V ponudbi mora skupina gospodarskih subjektov predložiti s strani zakonitih zastopnikov vseh sodelujočih v skupni ponudbi podpisan sporazum oziroma pogodbo, iz katere izhajajo sledeče informacije:

- imenovanje nosilca posla pri izvedbi javnega naročila,
- pooblastilo nosilcu posla in odgovorni osebi za podpis ponudbe, za komunikacijo z naročnikom, za zastopnika za sprejem pošilk ter podpis pogodbe,
- obseg posla (natančna navedba vrste in obsega del), ki ga bo opravil posamezni ponudnik v skupni ponudbi prevzel in odgovornosti posameznega gospodarskega subjekta v skupni ponudbi,
- izjava, da so vsi ponudniki v skupni ponudbi seznanjeni z navodili ponudnikom in razpisnimi pogoji ter merili za dodelitev javnega naročila in da z njimi v celoti soglašajo,
- izjava, da so vsi ponudniki v skupni ponudbi seznanjeni s plačilnimi pogoji iz razpisne dokumentacije, in
- navedba, da ponudniki odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno za izvedbo celotnega naročila.

Izkazovanje, da niso podani razlogi za izključitev, kot jih opredeljuje 75. člen ZJN-3, mora biti podano s strani vseh sodelujočih gospodarskih subjektov v skupni ponudbi.

Izpolnjevanje pogojev za sodelovanje, kot jih opredeljuje 76. člen ZJN-3, se, če ni pri posameznem pogoju te razpisne dokumentacije določeno drugače, ugotavlja kumulativno, za vse gospodarske subjekte v skupni ponudbi.

Obrazec 2 »Ponudbeni predračun« podajo vsi ponudniki skupaj, ki nastopajo v skupni ponudbi skupaj (en obrazec, podpisan in potrjen s strani glavnega partnerja).

Finančno zavarovanje predloži glavni oz. vodilni partner v skupini.

Gospodarski subjekt je lahko član samo enega skupinskega nastopa (joint venture). Ponudbe, ki jih



predložijo skupine družb (joint venture) v katerih se pojavljajo iste družbe bodo zavrnjene.

V primeru skupnega nastopa več ponudnikov bo naročnik vso pošto vezano na to javno naročilo naslovil in poslal le vodilnemu (glavnemu) ponudniku v skupini.

### **13. Ponudba s podizvajalci**

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v ESPD navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje, kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev. Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjene obrazce ESPD za vsakega podizvajalca, s katerim bo sodeloval pri naročilu.

Ponudnik, ki nastopa s podizvajalci, mora v ponudbi predložiti:

- seznam vseh podizvajalcev in del naročila, ki ga namerava izvesti podizvajalec, kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3,
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

Izbrani izvajalec bo moral med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij iz prejšnjega odstavka in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje pogodbe, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev bo moral glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz druge in tretje alineje prejšnjega odstavka.

Naročnik bo zavrnil vsakega naknadno nominiranega podizvajalca:

- če zanj obstajajo razlogi za izključitev, kot so navedeni v poglavju 5.1.1 te razpisne dokumentacije ter zahteval zamenjavo,
- če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del,
- če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev v zvezi z oddajo javnega naročila.

Le če podizvajalec zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno in obveznost zavezuje tako naročnika kot tudi glavnega izvajalca. Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo, mora:

- Glavni izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- Podizvajalec predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika,
- Glavni izvajalec svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno, bo naročnik od glavnega izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oz. situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedeno storitev.

### **14. Neobičajno nizka ponudba**

Naročnik bo, v kolikor meni, da je pri določenem naročilu glede na njegove zahteve ponudba neobičajno nizka glede na cene na trgu ali v zvezi z njo obstaja dvom o možnosti izpolnitve naročila, preveril, ali je neobičajno nizka in od ponudnika zahteval, da pojasni ceno ali stroške v ponudbi. Naročnik mora preveriti, ali je ponudba neobičajno nizka tudi, če je vrednost ponudbe za več kot 50 odstotkov nižja od povprečne vrednosti pravočasnih ponudb in za več kot 20 odstotkov nižja od naslednje uvrščene ponudbe, vendar le, če je prejel vsaj štiri pravočasne ponudbe. Kadar naročnik v postopku javnega naročanja preveri dopustnost vseh ponudb, v skladu s prejšnjim stavkom preveri, ali je ponudba neobičajno nizka glede na dopustne ponudbe.

Preden naročnik zavrne neobičajno nizko ponudbo bo od ponudnika pisno zahteval podrobne podatke in utemeljitve o elementih ponudbe, za katere meni, da so odločilni za izpolnitev naročila oziroma vplivajo na razvrstitev ponudb.



## **15. Oddaja javnega naročila**

Po sprejemu odločitve o oddaji naročila bo naročnik slednjo objavil na portalu javnih naročil. Naročnik o vseh odločitvah obvesti ponudnike in kandidate na način, da odločitev objavi na portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.

Ponudnike opozarjamo, da so sami dolžni spremljati objave odločitev na portalu javnih naročil.

Naročnik lahko do pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila z namenom odprave nezakonitosti po predhodni ugotovitvi utemeljenosti, svojo odločitev na lastno pobudo spremeni in sprejme novo odločitev, s katero nadomesti prejšnjo.

## **16. Sklenitev pogodbe**

Po pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila bo naročnik poslal izbranemu ponudniku pogodbo v podpis. Izbrani ponudnik mora vrniti podpisano pogodbo najkasneje v roku 10 dni od prejema. Če naročnik v postavljenem roku ne prejme podpisane pogodbe, se šteje, da je izbrani ponudnik odstopil od ponudbe. Pogodba bo pričela veljati, ko jo bo podpisal tudi naročnik in pod pogojem, da bo ponudnik predložil zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

## **17. Odstop od izvedbe javnega naročila**

Naročnik lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebuje več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivega dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila z izbranim ponudnikom nemogoča. V tem primeru bo naročnik v svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, pisno obvestil ponudnike.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2 in sprem.; v nadaljevanju ZIntPK) je dolžan izbrani ponudnik na poziv naročnika, pred podpisom pogodbe, predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu kandidata, vključno z udeležbo tihih družbenikov v ter o gospodarskih subjektih za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s kandidatom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma bo dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

## **18. Zaupnost podatkov**

Ponudniki, ki z udeležbo v postopku oziroma izvajanju pogodbenih obveznosti izvedo za zaupne podatke oziroma poslovne skrivnosti, so jih dolžni varovati v skladu s predpisi.

Podatki, ki jih bo ponudnik upravičeno predložil in označil kot zaupne oziroma poslovno skrivnost kot to določa Zakon o poslovni skrivnosti (Uradni list RS, št. 22/19), bodo uporabljeni zgolj za namene postopka in ne bodo dostopni nikomur zunaj kroga oseb, ki bodo vključene v postopek konkretnega javnega naročila. Ti podatki ne bodo objavljeni na odpiranju ponudb niti v nadaljevanju postopka ali pozneje. Te osebe kot tudi naročnik bodo v celoti odgovorni za varovanje zaupnosti tako dobljenih podatkov.

Na podlagi drugega odstavka 35. člena ZJN-3 so javni podatki specifikacije ponujenega blaga, storitve ali gradnje in količina iz te specifikacije, cena na enoto, vrednost posamezne postavke in skupna vrednost iz ponudbe ter vsi tisti podatki, ki so vplivali na razvrstitev ponudbe v okviru drugih meril.

Za poslovno skrivnost se štejejo informacije, ki izpolnjujejo zahteve za poslovno skrivnost v skladu z zakonom, ki ureja poslovno skrivnost. Ponudnik mora informacije, ki so poslovna skrivnost v predloženi ponudbeni dokumentaciji, označiti kot poslovno skrivnost (npr. tako, da v desnem zgornjem kotu z velikimi črkami izpišejo »ZAUPNO« ali »POSLOVNA SKRIVNOST«).

Ob tem naročnik opozarja ponudnike, da pod zaupne podatke ali poslovno skrivnost ne sodijo podatki, ki so predmet ocenjevanja ponudb oziroma na podlagi predpisov ne sodijo pod zaupne ali poslovno skrivnost.

Vsi podatki, ki so na podlagi ZJN-3 javni oziroma podatki, ki so javni na podlagi drugega zakona, ne bodo obravnavani kot poslovna skrivnost, ne glede na to, ali jih bo ponudnik označil kot take.

Naročnik bo pregledal samo ekonomsko najugodnejšo ponudbo in bo ponudniku, ki bo v roku treh delovnih dni po objavi odločitve zahteval vpogled, omogočil vpogled v ponudbo izbranega ponudnika najkasneje v treh delovnih dneh od prejema zahteve, razen v tiste dele, ki predstavljajo poslovno skrivnost ali gre za tajne podatke v skladu z zakonom, ki ureja dostop do tajnih podatkov ali v skladu z zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

## 19. Pravno varstvo

V skladu s 14. členom Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Ur. list RS št. 43/11, 60/11-ZTP-D, 63/13, 60/17 in 72/19; v nadaljevanju: ZPVPJN) lahko zahtevo za pravno varstvo v postopku javnega naročila vložijo vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev javnega naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda, in zagovorniki javnega interesa, določeni v drugem odstavku 6. člena ZPVPJN. Če je rok za oddajo prijav ali ponudb že potekel, se šteje, da je interes za dodelitev javnega naročila izkazala tista oseba, ki je oddala pravočasno prijavo oziroma ponudbo. Kadar je bila v postopku oddaje javnega naročila predložena skupna ponudba, lahko zahtevek za revizijo vložijo katerakoli od oseb, ki so oddale skupno ponudbo.

Zahteva za pravno varstvo v postopku javnega naročanja se lahko vložijo zoper vsako ravnanje naročnika v postopku javnega naročanja, razen, če zakon, ki ureja javno naročanje (ZJN-3), ali ZPVPJN določa drugače.

Zahtevek za revizijo se lahko vložijo preko portala eRevizija.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo se vložijo v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu ali prejema povabila k oddaji ponudbe.

V primeru, da bo naročnik spremenil ali dopolnil navedbe v objavi, povabilu k oddaji ponudbe ali v razpisni dokumentaciji, se lahko zahtevek za revizijo, ki se nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave, povabila ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi, povabilu k oddaji ponudbe ali razpisni dokumentaciji, vložijo v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika.

V predrevizijskem in revizijskem postopku se ne presojujejo očitane kršitve, ki se nanašajo na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudb ali razpisno dokumentacijo, če bi lahko vlagatelj ali drug morebitni ponudnik preko portala javnih naročil naročnika opozoril na očitano kršitev, pa te možnosti ni uporabil.

Po odločitvi o oddaji javnega naročila je rok za vložitev zahtevka za revizijo osem delovnih dni od prejema te odločitve.

**Zahtevku za revizijo se obvezno priloži tudi potrdilo o plačilu takse iz prvega, drugega, tretjega ali četrtega odstavka 71. člena ZPVPJN, ki se plača na TRR Ministrstva za finance št. 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije. Navodila za sestavo sklica s primeri so dostopna na spletni strani Ministrstva za javno upravo: <https://ejn.gov.si/sistem/pravno-varstvo.html>.**

Kadar se zahtevek za revizijo nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudb ali razpisno dokumentacijo, znaša taksa 4.000,00 EUR.

O pogojih načina vložitve zahtevka za revizijo zoper odločitev o oddaji javnega naročila bodo ponudniki obveščeni v obvestilu oz. odločitvi o oddaji javnega naročila.

## 20. Opozorila

V času razpisa naročnik in ponudnik ne smeta pričenjati in izvajati dejanj, ki bi v naprej določila izbor določene ponudbe. V obdobju mirovanja naročnik in ponudnik ne smeta pričenjati dejanj, ki bi lahko



povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati, ali ne bi bila izpolnjena. V primeru ustavitve postopka nobena stran ne sme pričenjati in izvajati postopkov, ki bi ovirali razveljavitev ali spremembo odločitve o izbiri izvajalca, ali bi vplivali na nepristranskost revizijske komisije.

Naročnik bo zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj pred sklenitvijo pogodb, pozval ponudnika, da mu predloži izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. To izjavo oziroma podatke bo naročnik predložil Komisiji za preprečevanje korupcije.

Če ponudnik predloži lažno izjavo oziroma da neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe (6. odst. 14. člena ZIntPK).



## **21. Razpisni obrazci**

Obrazec 1:	Podatki o ponudniku
Obrazec 2:	Ponudbeni predračun
Obrazec 3:	Vzorec pogodbe
Obrazec 4:	Zavarovanje za resnost ponudbe
Obrazec 5:	Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti
Obrazec 6:	Izjava ponudnika, da ne nastopa s podizvajalci
Obrazec 7:	Podatki o podizvajalcu
Obrazec 8:	Soglasje podizvajalca
Obrazec 9:	Seznam podizvajalcev
Obrazec 10:	Reference
Obrazec 11:	Tehnične zahteve

**Obrazec 1****PODATKI O PONUDNIKU**

Naziv ponudnika	
Naslov in kraj ponudnika	
Odgovorna oseba ponudnika	
Telefon:	
Elektronski naslov:	
Matična številka podjetja	
Identifikacijska št. za DDV	
Št. vpisa v sodni register (št. vložka)	
Osnovni kapital podjetja	
Številka transakcijskega računa in banka pri kateri je račun odprt	
MSP (malo oziroma srednje podjetje) – primerno označiti zaradi zahteve objave oddaje javnega naročila	DA / NE
Odgovorna oseba za podpis pogodbe:	
Kontaktna oseba za izvedbo javnega naročila (ime in priimek, telefon in naslov elektronske pošte):	

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika:

**Obrazec 2**

Ponudnik:

**PONUDBENI PREDRAČUN**

Številka predračuna: .....

Datum: .....

Na podlagi javnega razpisa za oddajo javnega naročila za: »Olja in masti« za potrebe naročnika SŽ – Vleka in tehnika, d.o.o., Zaloška cesta 217, 1000 Ljubljana, številka javnega naročila JN ....., poslanega v objavo na Portal javnih naročil pri Uradnem listu RS, dne....., dajemo ponudbo, kot sledi:

I. Ponudbo dajemo (ustrezno obkrožiti):

a) samostojno

b) skupno ponudbo v skupini izvajalcev: .....

Zap. št.	Ident	Naziv	Količina	EM	Cena na EM v EUR brez DDV	Skupna vrednost v EUR brez DDV
<b>Sklop 1</b>						
1.	1000013554	Shell Caprinus XR 40	16.093	l		
2.	1000030773	SHELL RIM.R4-L 15W40, (4l)	100	l		
3.	1000030772	SHELL RIMULA R4-L 15W40, (20l)	55	kos		
4.	1000038385	Shell Rimula R4L 15W-40, (sod 209l)	1.463	l		
5.	1000040510	Olje motorno Shell Rimula R6 LM 10W40, (209l)	4.180	l		
6.	1000013972	SHELL GADUSRAIL S3 EUDB	12.060	kg		
7.	1000042158	SHELL GADUS S2 V 100 3, (18 kg)	414	kg		
8.	1000013624	Shell Spirax S2 A 80W-90, (209l)	209	l		
9.	2000047541	OLJE SHELL SPIRAX S2 G 80W-90	19.855	l		
<b>Skupna vrednost sklopa v EUR brez DDV</b>						
<b>Sklop 2</b>						
10.	1000013575	Olma Hydrolubric VG 46	1.230	l		
11.	1000013576	Olma Hydrolubric VG 68	820	l		
12.	1000030779	Olma Hydrolubric VG 100	615	l		



13.	1000013609	Olma Hydrolubric HD 100	1.640	l		
14.	1000030783	OLMA OLMALINE SHPD 15W40	832	l		
15.	1000013634	OLMA GEAR OIL GX 80W90, (4L)	615	l		
<b>Skupna vrednost sklopa v EUR brez DDV</b>						
<b>Sklop 3</b>						
16.	1000013652	Fuchs Titan Sintpoid LS 75W-90	416	l		
17.	1000041741	Fuchs Titan gear HYP 90	410	l		
18.	1000013751	Fuchs Tramlub F 234 MOD 2	522	kg		
19.	1000013733	FUCHS CEPLATTYN ECO 300 (5KG)	220	kg		
20.	1000013741	FUCHS RENOLIT HLT2 (18KG)	180	kg		
21.	1000030801	FUCHS RENISO PAG 46 (250ML)	5	kos		
22.	1000013750	fuchs lubritech locolub ECO	1.800	kg		
<b>Skupna vrednost sklopa v EUR brez DDV</b>						
<b>Sklop 4</b>						
23.	1000041740	Castrol CRB Multi 15W-40 CI-4/E7.	12.896	l		
24.	1000013692	Castrol Aircol PD 100	40	l		
25.	1000030712	CASTROL TRIBOL 3785/220-1,5 (18KG)	180	kg		
26.	1000040475	Antifriz Castrol Radicool NF	1.248	l		
<b>Skupna vrednost sklopa v EUR brez DDV</b>						
<b>Sklop 5</b>						
27.	1000013628	Petrol GL-5 85W-140	820	l		
28.	1000013619	Petrol ATF Matic DX III	1.820	l		
29.	1000013518	PETROL AVANT 15W40 (4L)	952	l		
30.	1000030813	PETROL BRAKE FLUID DOT4 (0,5L)	25	kos		
31.	1000013600	OLJE HIDRAVLICNO HD 46	615	l		
32.	1000014084	Havoline XLC+B RL04	12.000	l		
33.	1000013688	Anderol 3057 M	160	l		
34.	1000002438	CONDAT GR 439 G (23KG)	1.116	kg		
<b>Skupna vrednost sklopa v EUR brez DDV</b>						
<b>Sklop 6</b>						
35.	1000013745	Mast Sintono Terra SK -RE DB	6.300	kg		





36.	1000030805	TERRASOL 150 SWA (20L)	40	I		
<b>Skupna vrednost sklopa v EUR brez DDV</b>						
<b>Sklop 7</b>						
37.	1000013549	OLJE MOTORNO CHEVRON DELO 1000 MARINE 40	7.696	I		
38.	1000030741	TEXACO TMGL (CHEVRON)	110	kos		
39.	1000013651	Mobil SHC GEAR 6800 (196 kg)	784	kg		
<b>Skupna vrednost sklopa v EUR brez DDV</b>						
<b>Skupaj vrednost v EUR brez DDV</b>						
<b>Skupaj DDV 22%</b>						
<b>Skupna vrednost v EUR z DDV</b>						

Ponudniki morajo tabelo predračuna predložiti tudi v formatu .xlsx (excel tabela, ki je priloga razpisne dokumentacije).

## II. Ponudbeni pogoji

### Pariteta

Izbrani ponudnik bo blago dobavil na podlagi paritete DDP SŽ - Vleka in tehnika d.o.o. na sledeče lokacije (Incoterms 2020):

- Center Ljubljana, Zaloška 217, 1000 Ljubljana,
- Center Divača, Ul. Ludvika Požrlja 22, 6215 Divača,
- Center Dobova, Ul.15. Aprila 23, 8257 Dobova,
- Center Maribor, Kurilniška 8, 2000 Maribor,
- Center Ptuj, Osojnikova 6, 2250 Ptuj,
- Delovišče Zalog, Zaloška 261, 1000 Ljubljana,
- Delovišče Gorica, Prvomajska ulica 55, 5000 Nova Gorica,
- Delovišče Novo mesto, Kolodvorska ulica 1, 8000 Novo mesto,
- Delovišče Celje, Cinkarniška pot 4a, 3000 Celje,
- Delovišče Tezno, Vodovodna 34, 2000 Maribor,
- Delovišče Jesenice, Kurilniška 10, 4270 Jesenice,
- Delovišče Zidani Most Obrežje 3a, 1432 Zidani Most.

**Rok plačila** je 30 dni od dneva prejema računa.

### Rok dobave

Količine blaga so okvirne in so informativne narave. Naročnik bo v obdobju dveh let od podpisa pogodbe blago naročal na odpoklic skladno s svojimi potrebami, ki jih ne more vnaprej predvideti. Izbrani ponudnik bo moral naročeno blago v celoti dobaviti v roku 48 ur od odpoklica (pisnega naročila s strani naročnika poslanega po e-pošti).

Ponudnik mora naročeno blago naročniku dostaviti, pripravljeno za razkladanje na prevoznem sredstvu v dogovorjenem namembnem kraju.

V primeru, da je naša ponudba sprejeta, bomo zagotovili zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v obliki in v znesku ter v rokih, določenih v razpisni dokumentaciji in pogodbi.

Zavedamo se, da si kot naročnik pridržujete pravico, da naše ponudbe ne izberete.



Strinjamo se, da naša ponudba velja za dobo 120 dni od datuma, določenega za oddajo ponudbe, kot je določeno v razpisni dokumentaciji, in bo za nas obvezujoča ter jo lahko sprejmete kadarkoli pred iztekom tega obdobja.

Dokler se ne pripravi in ne podpiše uradna pogodba med nami, ta ponudba, skupaj z vašim obvestilom o izboru ponudnika tvori med nami obvezujočo pogodbo.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika:



**Obrazec 3**

**VZOREC POGODBE**

**SŽ – Vleka in tehnika, d.o.o., Zaloška cesta 217, SI - 1000 Ljubljana,**

Registrirano pri Okrožnem sodišču v Ljubljani, Registrski vložek: 1/25961/00, Osnovni kapital 26.068.145,42 EUR, TRR SI56 02921-0018534804 NLB, d.d., davčni zavezanec, Identifikacijska številka za DDV: SI99181762, ki ga zastopa direktor Dušan ŽIČKAR, (v nadaljnjem besedilu: KUPEC)

in

.....

Registrirano pri ....., Registrski vložek ....., Osnovni kapital: ....., Identifikacijska številka za DDV: ....., ki ga zastopa ..... (v nadaljnjem besedilu: PRODAJALEC)

sklepata naslednjo

**POGODBO NAB št.: ..... /2024/28**

Prodajalec je bil izbran kot najugodnejši ponudnik na podlagi izvedenega javnega naročila v skladu s 40. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23, ter 88/23- ZOPNN-F; v nadaljevanju ZJN-3) »Olja in masti«, objavljenega na Portalu javnih naročil, št. objave ..... z dne ..... ter na portalu TED (Tender Electronic Daily) pod oznako ..... z dne .....

**I. PREDMET POGODBE**

**1. člen**

S to pogodbo se pogodbeni stranki dogovorita o dobavi olj in masti iz sklopa ....., na podlagi predračuna št. .... z dne ....., ki je sestavni del pogodbe, s katerim je skladna tudi kakovost, količina in pogodbena cena (Priloga 1).

**II. CENA IN ROK DOBAVE**

**2. člen**

Pogodbena cena je določena na podlagi prejetega predračuna št. .... z dne ....., ki je sestavni del pogodbe (Priloga 1).

Skupna pogodbena vrednost znaša ..... EUR brez DDV oz. .... EUR z DDV.

Cena je do izpolnitve vseh pogodbenih obveznosti fiksna in nespremenljiva. V ceni so zajeti vsi stroški, ki bodo nastali z izvedbo predmetnega naročila, vključno z dostavo na lokacijo kupca na podlagi paritete DDP SŽ - Vleka in tehnika d.o.o. (Incoterms 2020):

- Center Ljubljana, Zaloška 217, 1000 Ljubljana,
- Center Divača, Ul. Ludvika Požrlja 22, 6215 Divača,
- Center Dobova, Ul.15. Aprila 23, 8257 Dobova,
- Center Maribor, Kurilniška 8, 2000 Maribor,
- Center Ptuj, Osojnikova 6, 2250 Ptuj,
- Delovišče Zalog, Zaloška 261, 1000 Ljubljana,



- Delovišče Gorica, Prvomajska ulica 55, 5000 Nova Gorica,
- Delovišče Novo mesto, Kolodvorska ulica 1, 8000 Novo mesto,
- Delovišče Celje, Cinkarniška pot 4a, 3000 Celje,
- Delovišče Tezno, Vodovodna 34, 2000 Maribor,
- Delovišče Jesenice, Kurilniška 10, 4270 Jesenice,
- Delovišče Zidani Most Obrežje 3a, 1432 Zidani Most.

V ceni so zajeti tudi vsi stroški, ki bodo nastali z izvedbo predmetnega naročila.

Prodajalec se zavezuje, da bo zagotovil brezplačen prevzem in odvoz embalaže in odpadnih olj in masti iz zadevnih lokacij ter ob tem upošteval Uredbo o embalaži in odpadni embalaži (Uradni list RS, št. 54/21, 208/21, 44/22 – ZVO-2 in 120/22).

### 3. člen

Količine blaga so okvirne in so informativne narave. Kupec bo v obdobju dveh let od podpisa pogodbe blago naročal na odpoklic skladno s svojimi potrebami, ki jih ne more vnaprej predvideti. Kupec si v času pogodbenega razmerja pridržuje pravico povečati oz. zmanjšati pogodbeno količino do 25 % po ceni, ponujeni na javnem razpisu.

Prodajalec bo moral naročeno blago v celoti dobaviti v roku 48 ur od odpoklica (pisnega naročila s strani kupca poslanega po e-pošti). Prodajalec mora naročeno blago kupcu dostaviti, pripravljeno za razkladanje na prevoznem sredstvu v dogovorjenem namembnem kraju.

## III. NAČIN PLAČILA

### 4. člen

Kupec se zavezuje, da bo svojo obveznost do prodajalca iz pogodbe poravnal v 30 dneh od datuma prejema računa, na transakcijski račun ..... odprt pri banki ..... Za nepravočasno poravnavo obveznosti po tej pogodbi je kupec dolžan plačati zakonite zamudne obresti, ki veljajo v času plačilne zamude.

Prodajalec/podizvajalec ne sme svoje denarne terjatve do kupca odstopiti tretji osebi brez predhodnega pisnega soglasja kupca. V primeru, da kupec s prenosom terjatve soglaša, sme prodajalcu/podizvajalcu zaračunati manipulativne stroške takšnega prenosa v višini 3% vrednosti prenesene terjatve (brez DDV) oziroma ne več kot 100,00 EUR brez DDV.

Obvezen podatek na vsakem izdanem računu je sklic na številko predmetne pogodbe in na številko nabavnega naročila na osnovi pogodbe, ki jo bo kupec sporočil prodajalcu po podpisu pogodbe.

## III. a PODIZVAJALCI

### 4a. člen

Poleg prodajalca sodelujejo pri izvedbi naročila tudi naslednji podizvajalci:

1. \_\_\_\_\_ (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun)

- vrsta del, ki jih bo izvedel podizvajalec in vsaka vrsta blaga, ki ga bo dobavil podizvajalec

.....  
- predmet, količina, vrednost izvedbe del:

2. \_\_\_\_\_ (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun)

- vrsta del, ki jih bo izvedel podizvajalec in vsaka vrsta blaga, ki ga bo dobavil podizvajalec

.....  
- predmet, količina, vrednost izvedbe del:

.....



Prodajalec pooblašča kupca za izvajanje neposrednih plačil podizvajalcem, ki so v ponudbi zahtevali neposredno plačilo v skladu z 94. členom ZJN-3. Soglasja podizvajalcev za izvajanje neposrednih plačil kupca podizvajalcem so sestavni del te pogodbe. Pogoji za izvedbo neposrednega plačila podizvajalcem je predhodna potrditev računa oz. situacije podizvajalca s strani prodajalca. Prodajalec mora računu (obračunski situaciji) obvezno priložiti predhodno potrjene račune podizvajalca/ev. Roki plačil podizvajalcem so enaki, kot so določeni za plačilo obveznosti kupca do prodajalca v tej pogodbi. Podizvajalec, ki je v ponudbi zahteval neposredno plačilo v skladu z 94. členom ZJN-3, mora kupcu posredovati kopijo pogodbe, ki jo je sklenil z prodajalcem, v petih (5) dneh od sklenitve te pogodbe. Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno, bo kupec od prodajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oz. situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedeno storitev.

#### **IV. KAKOVOST BLAGA - SISTEM ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI**

##### **5. člen**

Kakovost blaga mora ustrezati tehnični specifikaciji in opredeljenih standardih, ki so sestavni del razpisne dokumentacije in te pogodbe (Priloga 2: Obrazec 11- Tehnične zahteve).

##### **6. člen**

Prodajalec je izpolnil svoje obveznosti v trenutku, ko je v skladu s členom 1. dobavil blago, ob upoštevanju vseh ostalih členov pogodbe.

#### **V. PREVZEM BLAGA**

##### **7. člen**

Količinski prevzem kupec opravi v navzočnosti prevoznika, tako da preveri število zabojev oz. kosov, palet in ugotovi morebitno škodo na embalaži. Za blago v embalaži opravi kupec kontrolo količine v roku 8 dni od dneva prejema. Če ugotovi odstopanje med fakturirano in dejansko količino, kupec sestavi zapisnik in ga posreduje prodajalcu.

##### **8. člen**

Če se s kontrolo kakovosti blaga ugotovi, da kakovost odstopa od dogovorjene kakovosti, ima kupec pravico:

- a) zavrniti celotno ali delno količino blaga, ali zahtevati od prodajalca, da v roku petnajst dni nadomesti nekvalitetno blago,
- b) zahtevati, da prodajalec ustrezno zniža ceno reklamiranega blaga, v kolikor se v kontroli kakovosti ugotovi zmanjšana uporabnost dobavljenega blaga,
- c) izjaviti, da razdira pogodbo.

V vsakem izmed primerov iz prejšnjega odstavka, ima kupec pravico zahtevati povrnitev nastale škode po splošnih pravilih o odškodninski odgovornosti.

##### **10. člen**

V primeru nesoglasja o kvaliteti blaga, se ta rešuje sporazumno, v nasprotnem primeru pa izvede dokazovanje kvalitete blaga tretja oseba. Stroški dokazovanja bremenijo prodajalca, če je bila predhodna kupčeva ocena pravilna. Kot tretja oseba se smatrajo pooblaščenice institucije za kontrolo kvalitete in preizkušanje kvalitete, ki niso v organizacijski sestavi niti kupca niti prodajalca.

#### **VI. REKLAMIRANJE KAKOVOSTI**

##### **11. člen**

Kupec je dolžan reklamirati blago z očitnimi napakami takoj oziroma v roku 8 dni po prejemu na podlagi komisijskega zapisnika, skrite napake pa najkasneje v roku 6 mesecev od prejema komisijskega zapisnika.



Če kontrolni pregled zahteva dodatne laboratorijske preiskave, se rok podaljša za 15 dni. O tem se sestavi komisijски zapisnik. V ta namen bo prodajalec dostavil kupcu vso potrebno dokumentacijo za ugotavljanje kakovosti in količine dobavljenega blaga.

## **VII. ZAMUDE DOBAV**

### **12. člen**

V primeru zamude dobavnega roka ima kupec pravico do pogodbene kazni, in sicer 5 ‰ (pet promilov) za vsak dan zamude od celotne vrednosti posameznega popravila, vendar največ do 10% celotne pogodbene vrednosti.

### **13. člen**

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se vsa poslovna, komercialna, tehnična in proizvodna dokumentacija šteje kot poslovna tajnost.

## **X. JAMSTVO IN GARANCIJA KAKOVOSTI**

### **14. člen**

Prodajalec jamči za kvaliteto dobavljenega blaga. Kvaliteta dobavljenega blaga mora biti skladna z zahtevami kupca, zapisanimi v tehničnih zahtevah (Priloga 2: Obrazec 11- Tehnične zahteve). Prodajalec je odgovoren za vsa odstopanja od tehničnih zahtev.

## **XI. FINANČNO ZAVAROVANJE**

### **15. člen**

Za vestno in kakovostno dobavo po tej pogodbi bo prodajalec v roku deset (10) delovnih dni po podpisu pogodbe izročil kupcu bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v znesku 10% pogodbene vrednosti z DDV, ter veljavnostjo za ves čas trajanja pogodbenega razmerja in še 60 dni po končani zadnji dobavi blaga na lokacijo kupca.

## **XII. VIŠJA SILA**

### **16. člen**

Pod višjo silo se razumejo vsi nepredvideni in nepričakovani dogodki izven sfere okolja delovanja, ki nastopijo neodvisno od volje pogodbenih strank in ki jih pogodbeni stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe ter kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti.

Pogodbena stranka, na katere strani je višja sila nastala, je dolžna sopogodbenika pisno obvestiti o nastopu in tudi o prenehanju višje sile, poleg tega pa mora sopogodbeniku predložiti verodostojne dokaze o obstoju in trajanju višje sile najkasneje v enem dnevu po nastopu oziroma prenehanju višje sile.

Nobena od pogodbenih strank ni odgovorna za neizpolnitev katerekoli izmed svojih obveznosti iz razlogov, ki so posledica višje sile.

## **XIII. PROTİKORUPCIJSKA KLAUZULA**

### **17. člen**

Na podlagi Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Ur. l. RS, št. 69/2011-UPB2 in sprem.), je nična vsaka pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla,
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji,
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti,



- ter za vsako drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu, ki pogodbo sklepa, povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

Pogodbeni stranki sta se dolžni vzdržati vsakršnih ravnanj, ki bi na podlagi vsebine iz I. odstavka pomenila kršitev zakonskih določil.

V primeru, da kupec ugotovi domnevni obstoj dejanskega stanja iz 1. in 2. odstavka tega člena, je dolžan sprožiti postopek ugotavljanja ničnosti pogodbe ter o tem obvestiti pristojne organe pregona.

#### **XIV. RAZVEZNI POGOJI**

##### **18. člen**

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo kupec seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani prodajalca ali podizvajalca ali
- če bo kupec seznanjen, da je pristojni državni organ pri prodajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
  - plačilom za delo,
  - delovnim časom,
  - počitki,
  - opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črnoin za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznaitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev. V primeru seznaitve kupca s kršitvijo, bo kupec ravnal v skladu s tretjo alinejo 4. odstavka 67. člena ZJN-3.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, kupec pa mora nov postopek oddaje javnega naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v 60 dneh od seznaitve s kršitvijo.

Če kupec v roku 60 dni od seznaitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana šestdeseti dan od seznaitve s kršitvijo.

#### **XV. KONČNE DOLOČBE**

##### **19. člen**

Morebitna nesoglasja iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, v nasprotnem primeru pa bo spore reševalo pristojno sodišče v Ljubljani.

Skrbnik pogodbe s strani kupca je .....(ime, priimek, funkcija)., Tel.: ....., e-pošta: .....

Skrbnik pogodbe s strani prodajalca je.....(ime, priimek, funkcija/delovno mesto), Tel.:....., e-pošta: .....

Pogodbeni stranki imata pravico v primeru objektivnih razlogov zamenjati v tej točki navedene zastopnike. O spremembi se morata pisno obvestiti na dogovorjen naslov.

Zaradi spremembe skrbnika pogodbe ni potrebno sklepati aneksa k pogodbi.

##### **21. člen**

Pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme prodajalec en (1), kupec pa tri (3) izvode.





Pogodba stopi v veljavo z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in pod pogojem, da prodajalec izroči kupcu finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ter velja dve leti od obojestranskega podpisa pogodbe.

Priloge:

Priloga 1: Predračun št. .... z dne .....

Priloga 2: Tehnične zahteve

V ....., dne .....

Prodajalec

V Ljubljani, dne .....

Kupec  
SŽ – Vleka in tehnika d.o.o.  
Dušan Žičkar  
Direktor



#### Obrazec 4

### VZOREC ZAVAROVANJA ZA RESNOST PONUDBE - BANČNA GARANCIJA

Obrazec zavarovanje za resnost ponudbe po EPGP-758

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki)

Za: (vpiše se upravičenca tj. izvajalca postopka javnega naročanja)

Datum: (vpiše se datum izdaje)

**VRSTA:** (kavcijsko zavarovanje/garancija za resnost ponudbe)

**ŠTEVILKA:** (vpiše se številka zavarovanja)

**GARANT:** (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK:** (vpiše se ime in naslov naročnika zavarovanja/garancije, tj. kandidata oziroma ponudnika v postopku javnega naročanja)

**UPRAVIČENEC:** (vpiše se izvajalca postopka javnega naročanja)

**OSNOVNI POSEL:** obveznost naročnika zavarovanja/garancije iz njegove ponudbe, predložene v postopku javnega naročanja št. JNXXXX/2022 (interna oznaka ), z dne , katerega predmet je

**ZNESEK IN VALUTA:** (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo in valuto)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena/navede se listina)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:** (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov. Če kraj predložitve v tej rubriki ni naveden, se predložitev opravi v kraju, kjer je garant izdal zavarovanje.)

**DATUM VELJAVNOSTI:** DD. MM. LL (vpiše se datum, ki je naveden v razpisni dokumentaciji za oddajo predmetnega javnega naročila)

**STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. kandidata oziroma ponudnika v postopku javnega naročanja)

Kot garant se s to zavarovanjem/garancijo nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja/garancije, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega (-ih) podpisnika (-ov), ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo, bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Zavarovanje/garancija se lahko unovči iz naslednjih razlogov, ki morajo biti navedeni v izjavi upravičenca oziroma zahtevi za plačilo:



1. naročnik zavarovanja/garancije je umaknil ponudbo po poteku roka za prejem ponudb ali nedopustno spremenil ponudbo v času njene veljavnosti; ali
2. izbrani naročnik zavarovanja/garancije na poziv upravičenca ni podpisal pogodbe; ali
3. izbrani naročnik zavarovanja/garancije ni predložil zavarovanja/garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu s pogoji naročila.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje/garancijo veljajo Enotna Pravila za Garancije na Poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant  
(žig in podpis)



**Obrazec 5**

**VZOREC ZAVAROVANJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI - BANČNA GARANCIJA**

**Naziv, naslov in SWIFT ključ banke**

**Naziv in naslov naročnika javnega naročila**

SŽ – Vleka in tehnika, d.o.o.  
Zaloška cesta 217  
1000 Ljubljana

**Datum izdaje zavarovanja**

**Vrsta garancije:** bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

**Številka garancije:** (vpiše se številka zavarovanja)

**Garant:** (vpiše se ime in naslov banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK:** (vpiše se ime in naslov naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

**UPRAVIČENEC:** (vpiše se naročnika javnega naročila)

**OSNOVNI POSEL:** obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št.  z dne  (vpiše se številko in datum pogodbe o izvedbi javnega naročila, sklenjene na podlagi postopka z oznako XXXXXX) za  (vpiše se predmet javnega naročila)

**ZNESEK IN VALUTA:** (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena/navede se listina)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov  (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:** (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)  
Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

**DATUM VELJAVNOSTI:** DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti zavarovanja)

**STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi



listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla. Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

Garant  
(žig in podpis)



**Obrazec 6**

**IZJAVA PONUDNIKA, DA NE NASTOPA S PODIZVAJALCI**

(izpolni ponudnik)  
Ime in naslov ponudnika

---

Številka ponudbe: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

V zvezi z javnim naročilom »Olja in masti« pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da ne nastopamo s podizvajalci.

**(OPOMBA: Izjava se izpolni le v primeru, da ponudnik ne nastopa s podizvajalci)**

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika:



**Obrazec 7**

PONUĐNIK:

.....  
.....  
.....

**PODATKI O PODIZVAJALCU**

Naziv podizvajalca: \_\_\_\_\_

Naslov podizvajalca: \_\_\_\_\_

Kontaktna oseba: \_\_\_\_\_

Elektronski naslov kontaktne osebe: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Telefaks: \_\_\_\_\_

Identifikacijska številka za DDV: \_\_\_\_\_

Št. Transakcijskega računa: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka): \_\_\_\_\_

Odgovorna oseba za podpis pogodbe: \_\_\_\_\_

V skladu z določbo 5. odstavka 94. člena ZJN-3 zahtevamo neposredno plačilo s strani naročnika:

DA                      NE  
(ustrezno obkroži)

Kraj in datum:

Žig:

Podpis podizvajalca:





**Obrazec 8**

PONUĐNIK:

.....  
.....  
.....

**SOGLASJE PODIZVAJALCA**

Podizvajalec: .....  
(naziv in naslov podizvajalca)

V zvezi z javnim naročilom št....., »Olja in masti« za potrebe SŽ – Vleka in tehnika, d.o.o., dajemo soglasje, da naročnik namesto glavnega izvajalca (dobavitelja) poravna našo terjatev do glavnega izvajalca (dobavitelja).

Kraj in datum:

Žig:

Podpis podizvajalca:

**Opomba: Predmetno soglasje podizvajalca se predloži v ponudbi v kolikor podizvajalec v skladu z določbo 5. odstavka 94. člena ZJN-3 zahteva neposredno plačilo s strani naročnika.**



**Obrazec 9**

PONUĐNIK:

.....  
.....  
.....

**SEZNAM PODIZVAJALCEV**

Predmet javnega naročila: »Olja in masti«

Naziv in naslov podizvajalca	Vrsta del oz. vsak del javnega naročila, ki ga bo izvedel	Vrednost (v EUR z DDV) in delež (v %):

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika:



## Obrazec 10

## REFERENCE PONUDNIKA

Številka predračuna: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik mora izpolnjevati pogoj za dokazovanje tehnične sposobnosti za vsak sklop posebej, za katerega oddaja ponudbo.

Potrebno je navesti podatke za zaključene dobave, iz katerih bo razvidno, da je ponudnik v zadnjih petih letih pred dnevom objave tega javnega razpisa dobavil olja in masti, ki so predmet sklopa, za katerega oddaja ponudbo, najmanj enemu pooblaščenemu serviserju ali izdelovalcu vozil v avtomobilski ali železniški industriji.

Sklop	Dobava/Pogodba	Datum zaključka dobave	Predmet pogodbe/dobave	Naročnik (naziv in naslov)

K temu obrazcu, se kot dokaz priloži pisno potrdilo podjetja/naročnika, kateremu je ponudnik dobavil blago.

Pooblaščen za podpis v imenu ponudnika:

\_\_\_\_\_

(ime in priimek)

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika:

Zaloška cesta 217  
1000 Ljubljana  
SlovenijaT +386 1 29 12 197  
E info@sz-vit.si  
www.sz-vit.si**Obrazec 11****Tehnične zahteve**

Predmet javnega naročila je dobava izključno olj in masti, ki so navedena v specifikaciji v spodnji tabeli in ne substitutov.

Maziva, ki so navedena, so predpisana s strani proizvajalcev železniških vozil in naprav. Predpisano mazivo zagotavlja ustrezno mazanje gibljivih delov, kar zmanjšuje trenje in obrabo.

Olje se uporablja za dotakanje v obstoječe sisteme, ki so že opremljeni s tem oljem. Mešanje olj različnih proizvajalcev ni dovoljeno, saj le to lahko zmanjša učinkovitost mazanja in zaščite mazanih delov.

Olje zbira in odstranjuje nečistoče ter delce, ki nastanejo med obratovanjem. Predpisano olje vsebuje specifične dodatke, ki izboljšujejo čistilne lastnosti.

Zap. št.	Naziv	Opis	Proizvajalec / Naziv blaga proizvajalca (ponudnik za vsako pozicijo navede ime proizvajalca olja oz. maziva in naziv oz. oznako proizvajalca)
<b>Sklop 1</b>			
1.	Shell Caprinus XR 40	Tehnični podatki SAE 40HD, Največja dovoljena vsebina cinka je 10 ppm Max. Aditivi izdelani na osnovi Zn di fosfata ali podobni niso	

Družba z omejeno odgovornostjo registrirana  
pri Okrožnem sodišču v Ljubljani  
Osnovni kapital: 26.068.145,42 EUR

MŠ 5865824000  
ID za DDV SI99181762





		dovoljeni za uporabo zaradi poškodb srebrnih ležajev. Olje mora biti visoko odporno proti oksidaciji, nabiranju ogljikovih usedlin in ne sme biti korozivno na srebro do 140°C (EMD L.O. 201). Specifikacije: API Service Classn.-CD, EMD test WOFD, General Electric – Gen 4 podaljšani intervali, LMOA – Gen 5	
2.	SHELL RIMULA R4 L 15W-40, (4l)	Specifikacije: SAE 15W-40, API CK-4/CJ-4/CI-4 Plus/CI-4/CH-4/SN, ACEA E9/E7, Allison TES 439, Case New Holland MAT 3521/MAT 3522, Caterpillar ECF-2/ECF-3, Cummins CES 20081/20086, Deutz DQC III-18 LA, DFS (Detroit Fluids Specification) 93K218/93K222, Ford WSS-M2C171-F1, IVECO T2 E7, JASO DH-2, MACK EOS-4.5/EO-O Premium Plus, MAN M 3775, MB 228.31, MTU kategorija 2.1, Renault Trucks RLD-3, Volvo VDS-4.5/VDS-4.	
3.	SHELL RIMULA R4 L 15W-40, (20l)	Viskoznost SAE J 300 15W-40 Gostota pri 15°C ASTM D4052 0.876 g/ml Viskoznost pri 40°C ASTM D445 115.0 mm²/s Viskoznost pri 100°C ASTM D445 15.30 mm²/s Index viskoznosti ASTM D2270 VI = 139 Točka tečenja ASTM D97 -35°C Točka vžiga ASTM D93 236°C Sulfatiran pepel % ASTM D874 1.0 TBN ASTM D2896 10.0 mg KOH/g	
4.	Shell Rimula R4L 15W-40, (sod 209l)		
5.	Olje motorno Shell Rimula R6 LM 10W40, (209l)		



		Popolnoma sintetično motorno olje za močno obremenjene dizelske motorje tovornih vozil. Motorno olje vsebuje tehnologijo "Low-SAPS" aditivov ter aditive za zaščito pred obrabo. Zaščitna moč je izboljšana s sintetično tehnologijo, ki omogoča podaljšane intervale vzdrževanja, izjemno zaščito proti obrabi ter sposobnosti čiščenja. Motorno olje, specifikacije: API: CJ-4, CI-4, CH-4, CG-4, CF-4, CF; ACEA: E6,E9; Caterpillar: ECF-3; Cummins: CES 20081; DAF: Meets ACEA E6; Deutz: DQC IV-10 LA; IVECO: NG 2 (meets requirements); JASO DH-2; MACK: EO-O Premium Plus; MAN: M3477, M3271-1; MB-Approval 228.51, MTU: Category 3.1; Renault Trucks: RLD-3; Volvo: VDS-4	
6.	SHELL GADUSRAIL S3 EADB	Visokozmogljiva mast na osnovi litija za osne ležaje v železniškem prometu. omogoči podaljšane intervale ponovnega mazanja ter zmanjša izpade in stroške vzdrževanja. Ustreza evropski specifikaciji za mast EN 12081 razreda A za mazanje osnih ležajev za največjo hitrost do 200 km/h Delovna penetracija pri +25 °C: 245–275 Kin. Viskoznost ASTM D 445 pri +40 °C: 100 mm <sup>2</sup> /s Kin. viskoznost pri +100 °C: 11 mm <sup>2</sup> /s Kapljishče: +185 °C Delovna temperatura: –20 °C do +120 °C	
7.	SHELL GADUS S2 V 100 3, (18 kg)	Mast za ležaje vlečnih motorjev za GM dizel in el. lokomotive, podaljšani intervali mazanja, IP 71/ASTM D445 pri 40°C 93cSt, pri 100°C 10,2cSt, kapljishče 193°C. Delovna penetracija pri 25°C	



		0,1 mm (ASTM D 217) 230.	
8.	Shell Spirax S2 A 80W-90, (209I)	Visokozmogljivo diferencialno olje, za uporabo v različnih aplikacijah v diferencialnih vozil pod težkimi pogoji delovanja. Primerno tudi za srednje in težko obremenjene menjalnike naprav in pomožnih enot ter menjalnike vozil, ki delujejo z visoko hitrostjo/udarno obremenitvijo, visoko hitrostjo/nizkim navorom ali nizko hitrostjo/visokim navorom. SAE 80W-90, API GL-5 Gostota pri +15 °C 904 kg/m <sup>3</sup> Plamenišče, COC +175 °C točka tečenja -27 °C Kin. viskoznost pri +40 °C 146 mm <sup>2</sup> /s Kin. viskoznost pri +100 °C 14,7 mm <sup>2</sup> /s	
9.	OLJE SHELL SPIRAX S2 G 80W-90	Visoko zmogljivo transmisijsko olje mineralne osnove. Nudi optimalno zaščito ter delovanje prenosnih delov, zmanjša izgube moci in obrabo menjalnika. Omogoča dolge intervale menjave olja. SAE 80W90, API GL-4, MAN 341 E2/Z2, ZF TE-ML 02B/016A/17A/19A	
<b>Sklop 2</b>			
10.	Olma Hydrolubric VG 46	Nivo kvalitete: Bosch Rexroth RDE 90235 (2015) Cincinnati Milacron: P-68 P-69 ISO 6 743/4 HM P70 M-2950-S AFNOR: NFE 48-690 (dry) AFNOR: NFE 48-691 (wet) AFNOR: NFE 48-603 Denison: HF-2	



		HF-0 Vickers: I-286-S DIN 51 524/2 HLP	
11.	Olma Hydrolubric VG 68	P70 HF-0 Vickers: I-286-S P-69 AFNOR: NFE 48-691 (wet) AFNOR: NFE 48-603 ISO 6 743/4 HM AFNOR: NFE 48-690 (dry) Cincinnati Milacron: P-68 DIN 51 524/2 HLP Bosch Rexroth RDE 90235 (2015) Denison: HF-2 M-2950-S	
12.	Olma Hydrolubric VG 100	M-2950-S AFNOR: NFE 48-603, Denison: HF-2 Vickers: I-286-S HF-0 DIN 51 524/2 HLP P70 Cincinnati Milacron: P-68 AFNOR: NFE 48-691 (wet) P-69 ISO 6 743/4 HM Bosch Rexroth RDE 90235 (2015) AFNOR: NFE 48-690 (dry)	
13.	Olma Hydrolubric HD 100	DIN 51 524/2 HLP ISO 6743/4 HV, viskoznost pri +40 °C 100 mm <sup>2</sup> /s viskoznost pri +100 °C 11,10 mm <sup>2</sup> /s, indeks viskoznosti 90, Plamenište 205 °C.	
14.	OLMA OLMALINE SHPD 15W40	Nivo kvalitete:	





		API: CI-4,CH-4,CG-4,CF-4, CF, SL Global DHD-1 Mack EO-N, EO-M Plus MTU Type 2 Detroit Diesel DDC 93K215 MAN M 3275 Cummins: CES 20076, CES 20077, CES 20078 Volvo VDS-3 Deutz DQC III-10 MB-Approval 228.3 Renault Truck RLD-2 Caterpillar: ECF-2, ECF-1-a	
15.	OLMA GEAR OIL GX 80W90, (4L)	OLMA GEAR OIL SAE 80W-90 je multigradno hipoidno olje za vse vrste menjalnikov, diferencialov ter vseh drugih komponent, kjer je za zobniško olje priporočena kvaliteta po API GL-5. Visoka oksidacijska stabilnost, dobra zaščita pred korozijo, nizka nagnjenost h penjenju.	
<b>Sklop 3</b>			
16.	Fuchs Titan Sintpoid LS 75W-90	SAE 75W-90, API GL -4/-5/-5 LS, FORD WSS—M2C200-C/C2, VW G50/G51	
17.	Fuchs Titan gear HYP 90	SAE 90, API GL-5, MAN 342 Type M1, MB-APPROVAL 235.0, ZF TE-ML 05A, 16C, 17C, 17B, 19B, 21A.	
18.	Fuchs Tramlub F 234 MOD 2	Ekološka, napol tekoča, bio razgradljiva mast. Nevtralna za NBR tesnilne materiale in neželezne kovine. Temperaturni razred: -25 do +150°C, NGLI 000, točka tečenja -27°C, vodna odpornost: 1-60, Tannertov koeficient trenja: 0,13.	



19.	FUCHS CEPLATTYN ECO 300 (5KG)	Temperaturni razred: -30/+100°C, Bazno olje: SYN, viskoznost baznega olja (40°C): 45 mm²/s, NGLI: 0, vodna odpornost: 0-40 / 1-90,	
20.	FUCHS RENOLIT HLT2 (18KG)	Temperaturni razred -40 to +140°C, NLGI 2, klasifikacije DIN 51502 KPHC2N-40,ISO-L-XD(F)DBB 2, bazno olje PAO, viskoznost olja pri 40 °C 100mm²/s, temp razred -40/+140°C.	
21.	FUCHS RENISO PAG 46 (250ML)	Sintetično hladilno olje na osnovi posebnih polialkilen glikolov (PAG) za avtomobilske klimatske naprave z R134a. Primerno tudi za aplikacije ogljikovodikov.DIN 51503: KAB, KD, KE. Gostota pri 15 °C 992 kg/m³ Plamenišče 240 °C Kin. viskoznost pri +40 °C 55 mm²/s, Kin. viskoznost pri +100 °C 10,6 mm²/s, Točka tečenja -45°C.	
22.	fuchs lubritech locolub ECO	Temperaturni razred: -30 / +80 °C Zaščita proti koroziji, Zelo dobra athezija, Zelo dobra zaščita proti obrabi, trdni mazalni del zagotavlja EP film, odporen na obrabo, odporno na vodo, biološko razgradljivo v skladu z OECD 301 C. DB-Material-Nr. 0517718" (predhodni 077.14)	
<b>Sklop 4</b>			
23.	Castrol CRB Multi 15W-40 CI-4/E7.	Specifikacije: SAE 15W-40, ACEA E7, API CI-4/SL, CAT ECF-2, Cummins CES 20077/20078, DDC Powerguard 93K215, Deutz DQC III-10, Mack EO-M Plus/EO-N, MB 228.3, MTU Oil kategorija 2, RVI RLD-2, Volvo VDS 3, dosega zahteve MAN M3275-1	



		<p>Viskoznost SAE J 300 15W-40 Gostota pri 15°C ASTM D4052 0.875 g/ml Viskoznost pri 40°C ASTM D445 110.0 mm<sup>2</sup>/s Viskoznost pri 100°C ASTM D445 14.7 mm<sup>2</sup>/s Viskoznost CCS pri -20°C (15W) ASTM D5293 5400 mPa.s (cP) Index viskoznosti ASTM D2270 VI = 140 Točka tečenja ASTM D97 -42°C Sulfatiran pepel % ASTM D874 1.42 % wt TBN ASTM D2896 10.6 mg KOH/g</p>	
24.	Castrol Aircol PD 100	<p>Kompresorska olja na osnovi mineralnega olja. Pri batnih kompresorjih za delovne temperature do 220 C Ustrezajo DIN 51 506 VD -L oz ISO 6743-3A. Viskoznostni razred ISO VG 32, VG46 in VG 68 za vijačne kompresorje. Mazanje vseh vrst zračnih kompresorjev, vijačnih, batnih, lamelnih, rotacijskih, ipd in vakumskih črpalk. Splošno in prisilno mazanje ležajev in obtočno mazanje tudi pri višjih temperaturah. Podaljšani roki menjave olja.</p>	
25.	CASTROL TRIBOL 3785/220-1,5 (18KG)	<p>DIN 51502: KP 1 ½ K-40, vodna odpornost: 0-90, viskoznost baznega olja (40°C) 25 mm<sup>2</sup>/s, viskoznost baznega olja (100°C) 25 mm<sup>2</sup>/s, Indeks viskoznosti: 125. temperaturni razred: - 40/+120 °C</p>	
26.	Antifriz Castrol Radicool NF	<p>Castrol Radicool NF se uporablja v koncentraciji od 33 % do 50 % z destilirano vodo, da se zagotovi</p>	



		optimalna zaščita pred korozijo in zmrzovanjem do -18 °C do -36 °C. Se ne meša z drugo vrsto hladilne tekočine.SPECIFIKACIJE: ASTM D3306(I) ASTM D4985 BS6580:2010 JIS K2234 MAN 324 Type NF MTU MTL 5048 VW TL-774C (G11) MB-Approval 325.0 Deutz TR 0119-399-1115, BMW N 600 6910	
<b>Sklop 5</b>			
27.	Petrol GL-5 85W-140	SAE 85W-140, API GL-5, MIL-L- 2105D, ZF TE-ML 05A, 07A, 12A, 16A, 17B	
28.	Petrol ATF Matic DX III	General Motors Dexron III G-GM6417 M (Dexron III F, II E), MAN 339F, Ford M2C -138 CD, M2C 166H, Mercon M-940127, Allison C-4, Voith 55.6335.10 (Diwa and Midimat), ZF TE-ML-02F, 04D, 17C, ZF Lenksysteme TE-ML 09A, 09B, Caterpillar TO- 2, Demison HF-0	
29.	PETROL AVANT 15W40 (4L)	SAE 15W-40, ACEA A2-96/3, B2-98/2, API SL/CF, VW 501.01/505.00, MB 229.1	
30.	PETROL BRAKE FLUID DOT4 (0,5L)	Tehnični podatki Gostota pri 20°C IP 160 1.07 g/ml Suha točka vrelišča °C (Dry Boiling Point) 260°C Mokra točka vrelišča °C (Wet Boiling Point) 165°C Viskoznost pri -40°C ASTM D445 1200 mm²/s Viskoznost pri 100°C ASTM D445 3.50	



		mm <sup>2</sup> /s pH SAE J1703 8.0 Higroskopičnost % ASTM D1123 0.15 Zavorno olje Castrol Brake Fluid DOT 4 priporočajo proizvajalci vozil: Audi, BMW, Fiat, Ford, Mercedes, Mini, Opel, Porsche, Saab, Seat, Škoda, Smart, VW	
31.	OLJE HIDRAVLICNO HD 46	DIN 51 524/2 HLP ISO 6743/4 HV	
32.	Havoline XLC+B RL04	Havoline® Xtended Life Antifreeze/Coolant ustreza specifikacijam: 1 DEX-COOL je registrirana blagovna znamka General Motors Corporation. Havoline® Xtended Life Antifriz/hladilna tekočina v skladu z ASTM D3306 • Ford WSS-M97B44-D • GM 6277 • MB 325.3 • VW TL 774F	
33.	Anderol 3057 M	Ustreza specifikacijam: DIN 51506VDL, ISO6743-3L- DAJ, Lastnosti: po metodi ASTM D-2422 ISO VG =57, po metodi ASTM D-445 viskoznost pri 40°C 55,5 cSt, viskoznost pri 100°C 8,5 cSt, viskoznost pri -25°C 7355 cSt, plamenišče ASTM D-92 pri 266°C.	
34.	CONDAT GR 439 G (23KG)	Biorazgradljiva, DIN standard: KE 0 E-40, Barva: črn, Najvišja temperatura: 80°C, Najnižja temperatura: -45 °C, Razred NLGI: NLGI 0, Razred nevarnosti za vodo: 1 (rahlo nevarno za vodo) Skladen s tehničnimi specifikacijami Alstom, SNCF, DB, OBB Odobreno s strani Rebs in Bijur Delimont za vgrajene sisteme mazanja Biorazgradljivo v skladu z OECD 301	



		Zmanjšanje hrupa Optimizira dolgo življenjsko dobo opreme.	
<b>Sklop 6</b>			
35.	Mast Sintono Terra SK -RE DB	Za mazanje; sintetična baza; anorganski zgoščevalec; ne uporablja halogenov ali težkih kovin; značilnosti ep; antikorozivna sredstva in sredstva proti obrabi; stopnja NLGI 000; viskoznost pri 40grc 35cst; točka tečenja < -40grc; delovna temperatura od -40 ° c do 120 ° c; neto fizično stanje; temno siva barva.	
36.	TERRASOL 150 SWA (20L)	Terrasol SWA 150 je biološko razgradljivo mazivo na osnovi stikal na osnovi estrskega olja z vsebnostjo trdnih snovi . Ne pušča ostankov in zagotavlja optimalno vlaženje površine, tudi po daljši uporabi.Temperaturno območje -20 °C up to +140 °C, kapljišče DIN 2176 >250, vodoodpornost DIN 51807T1 1-90.	
<b>Sklop 7</b>			
37.	OLJE MOTORNO CHEVRON DELO 1000 MARINE 40	Uporaba za dizel motorje, sestava visokokakovostno bazno olje, disperzanti, detergenti, antioksidant, antivear, aditivi. Alkalnost olja je 12. Detergenti in disperzanti čistijo karter in batne obročke. Dober nadzor viskoznosti pri visokih temperaturah. Ni občutljiv na vodo, voda se centrifugira brez izgube aditivov. Olje je primerno tudi za goriva z vsebnostjo žvepla do 1,5%. Priporočljivo olje za zračne kompresorje.FZG(A/8, 3/90) test stopnja 11. FZG vrednost EP/odpornost	



		proti obrabi. Ustreza API kategoriji CF za srednje hitrosti vrtenja DM.Vsebnost pepela 1,67%. Bazno število 12,0 po ASTM DS896, fosfor,P 0,046%, cink, ZN 0,0560%. Viskoznost 40° C 145cSt, Viskoznost 100° C 14,4 cSt, Plamenišče 245 °C, TBN 12.	
38.	TEXACO TMGL (CHEVRON)	Uporaba za mazanje pogonskih zobnikov v karterjih vm.. Gosta litijeva mast vsebuje visoko viskozno olje, fosfatni aditivi za ekstremne tlake, razvit za lokomotive predvsem za delovanje pri nizkih temperaturah. Viskoznost 100° C 425 cSt, Gradacija viskoznosti ISO/SAE gostota%1,5,	
39.	Mobil SHC GEAR 6800 (196 kg)	Mazivo Mobil SHC 6800 vrhunsko zmogljivo olja za težke menjalnike, zasnovana predvsem za vse vrste zaprtih zobnikov, kot tudi za drsne in kotalne ležaje. Zasnovano, da nudijo izjemno zaščito opreme, življenjske dobe olja in delovanja brez težav, kar omogoča večjo produktivnost strojev. Ta znanstveno zasnovana sintetična maziva so oblikovana iz sintetičnih osnovnih tekočin, ki imajo izjemne oksidacijske in toplotne lastnosti.Lastnosti: Korozija bakra traku, 3 h, 100 C, ocena, ASTM D130 je 1B, Gostota pri 15,6 C, kg/l, ASTM D1298 je 0,9, FZG trenje, Fail Load Stage, A/8.3/90, ISO 14635-1 (mod) 13+, Plamenišče, Cleveland Open Cup, °C, ASTM D92 je 230° C, Kinematična viskoznost pri 100° C, mm2/s, ASTM	



	D445 je 365, Indeks viskoznosti, ASTM D2270 je 180.	
--	--	--

**Ponudnik mora za vsako pozicijo navesti ime proizvajalca olja oz. maziva in naziv oz. oznako proizvajalca.**

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika: